


CZ | Ochranné kalhoty

1 | Dodávky:

- 1 x Ochranné kalhoty
- 1 x Návod k obsluze

Přečtěte si návod k použití zcela a pečlivě! 

2 | Určeným účelem:

Inkontinenční kalhotky se používají ke zmírnění účinků mírné až střední inkontinence. Sací vložka šitá do inkontinenčních kalhot absorbuje vlhkost a zpracovává ji. Pro soukromé použití

3 | Kontraindikace / Nevhodné:

V případě následujících onemocnění se doporučuje nosit tento článek pouze po konzultaci se svým lékařem:

- Kožní onemocnění/poranění v postižené části těla, zejména u zánětlivých příznaků, jako je otok, zarudnutí a přehřátí
- Alergické reakce na materiál

4 | Poznámky k bezpečnému používání výrobku:

Nežádoucí účinky postihující celý organismus nejsou dosud známy. Je vyžadována správná aplikace. V případě nesprávného použití je odpovědnost za výrobek vyloučena.

- Musí být dodrženy velikosti oděvů.
- Pokud se vaše příznaky zhorší nebo zaznamenáte neobvyklé změny, okamžitě se poraďte se svým lékařem.

5 | Aplikace:

Inkontinenční kalhoty se nosí jako obyčejné spodní prádlo.

6 | Čištění:

Čištění provádí běžné domácí prádlo podle pokynů pro péči. Výrobek se může v sušičce zmenšit.

PL | Spodnie ochronne

1 | Dostawy:

- 1 x Spodnie ochronne
- 1 x Instrukcja obsługi

Przeczytaj instrukcje dotyczące użytkowania całkowicie i uważnie! 

2 | Przewidziane zastosowanie:

Spodnie do nietrzymania moczu są stosowane w celu złagodzenia skutków łagodnego do umiarkowanego nietrzymania moczu. Wkładka ssąca przyszyta do spodni nietrzymania moczu pochłania wilgoć i przetwarza ją.

Do użytku prywatnego.

3 | Przeciwwskazania / Nie odpowiednie:

W przypadku następujących schorzeń zaleca się noszenie tego artykułu tylko po konsultacji z lekarzem:

- Choroby/urazy skóry w dotkniętej części ciała, zwłaszcza w przypadku objawów zapalnych, takich jak obrzęk, zaczerwienienie i przegrzanie
- Reakcje alergiczne na materiał

4 | Uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu:

Działania niepożądane dotyczące całego organizmu nie są jeszcze znane. Wymagana jest właściwa aplikacja. W przypadku niewłaściwego użytkowania odpowiedzialność za produkt jest wykluczona.

- Należy przestrzegać rozmiarów odzieży.

• Jeśli objawy nasilają się lub zauważą nietypowe zmiany, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

5 | Aplikacji:

Spodnie nietrzymania moczu są noszone jak zwykła bielizna.

6 | Czyszczenia:

Czyszczenie odbywa się przez pranie domowe, zgodnie z instrukcjami pielęgnacji. Produkt może stać się mniejszy w suszarce.

RUS | Защитные брюки

1 | Доставка:

- 1 x Защитные брюки
- 1 x инструкция по эксплуатации

Читайте инструкции по использованию полностью и тщательно! 

2 | Цель:

Штаны от недержания используется для облегчения последствий слабого до или умеренного недержания. Всаывающая вставка, вшитая в брюки недержания, поглощает влагу и обрабатывает ее. Для частного использования

3 | Противопоказания / Не подходит:

В случае следующих заболеваний рекомендуется носить эту статью только после консультации с врачом:

- Заболевания кожи/травмы в пораженной части тела, особенно при воспалительных симптомах, таких как отек, покраснение и перегрев
- аллергические реакции на материал

4 | Заметки о безопасном использовании продукта:

Побочные эффекты, затрагивающие весь организм, пока не известны. Требуется правильное применение. В случае неправильного использования ответственность за продукт исключается.

- Необходимо соблюдать размеры одежды.
- Если симптомы ухудшаются или вы заметили необычные изменения, немедленно обратитесь к врачу.

5 | Применение продукта:

Брюки недержания носят, как обычное нижнее белье.

6 | Очистки

Уборка осуществляется с помощью домашнего белья, в соответствии с инструкциями по уходу. Продукт может стать меньше в сушилке.

TR | Koruyucu pantolon

1 | Teslim:

- 1 x Koruyucu pantolon
- 1 x Kullanım kılavuzu

Tamamen ve dikkatli kullanım talimatları okuyun! 

2 | Amaç:

Inkontinans pantolonları hafif ila orta inkontinansın etkilerini hafifletmek için kullanılır. Emme kesici uç inkontinans pantolon içine dikilmiş nem emer ve işler.

Özel kullanım için.

3 | Kontrendikasyonlar / Uygun değil:

Aşağıdaki tıbbi durumlarda, bu makaleyi sadece doktorunuza danıştıktan sonra giymeniz önerilir:

- Özellikle şişlik, kızarıklık ve aşırı ısınma gibi inflamatuvar semptomlarda, vücudun etkilene kısmında cilt hastalıkları/yaralanmaları
- Malzemeye karşı alerjik reaksiyonlar

4 | Ürünün güvenli kullanımı ile ilgili notlar:

Tüm organizmayı etkileyen yan etkiler henüz bilinmemektedir. Uygun uygulama gereklidir. Yanlış kullanım durumunda ürün sorumluluğu hariç tutulur.

- Giyim boyutlarına dikkat edilmelidir.
- Semptomlarınız kötüleşirse veya olağandışı değişiklikler fark eder-seniz, derhal doktorunuza danışın.

5 | Ürünün uygulaması:

İnkontinans pantolonları için iç çamaşırı gibi giyilir.

6 | Temizleme:

Temizlik, bakım talimatlarına göre ev çamaşırı ile yapılır. Ürün kurutucu daha küçük olabilir.

Schutzhose, bei Inkontinenz

1 | Lieferumfang:

- 1 x Schutzhose mit integriertem Wäscheschutz
- 1 x Gebrauchsanweisung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch! 

2 | Zweckbestimmung:

Inkontinenzhose zur Linderung der Folgen von leichter bis mittelschwerer Inkontinenz. Die in die Inkontinenzhose eingenähte Saugeinlage nimmt die Feuchtigkeit auf und verarbeitet sie.

Zum privaten Gebrauch

3 | Kontraindikationen / Nicht geeignet:

Bei folgenden Krankheitsbildern ist das Tragen der Inkontinenzhose nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt zu empfehlen:

- Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperabschnitt, besonders bei entzündlichen Erscheinungen wie Schwellungen, Rötung und Überwärmung
- allergische Reaktionen auf das Material

4 | Hinweise zur sicheren Anwendung des Produkts:

Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bisher nicht bekannt. Eine sachgemäße Anwendung wird vorausgesetzt. Bei unsachgemäßer Anwendung ist eine Produkthaftung ausgeschlossen.

- Die Konfektionsgrößen sind zu beachten.
- Wenn sich Ihre Symptome verschlimmern oder Sie ungewöhnliche Veränderungen feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Für Deutschland:

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte

Abteilung Medizinprodukte

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3

53175 Bonn

<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>

5 | Anwendung:

Die Inkontinenzhose wird wie gewöhnliche Unterwäsche getragen.

6 | Reinigung

Die Reinigung erfolgt durch haushaltsübliche Wäsche, gemäß Pflegeanleitung. Produkt kann im Trockner etwas eingehen.



Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG
c/o atrikom fulfillment GmbH
Haagweg 12
65462 Ginsheim-Gustavsburg



Panty: 100 % Baumwolle
Saugeinlage: 78% Polyester | 17% Baumwolle | 5% Polyamid
Nässeschutz: Polyolefin



REF 0417.1

GB | Protective pants

1 | Delivery:

1 x protective pants
1 x Instruction manual

Read the instructions for use completely and carefully! ⁱ

2 | Intended purpose:

The incontinence pants is used to alleviate the effects of mild to moderate incontinence. The suction insert sewn into the incontinence pants absorbs the moisture and processes it.

For private use.

3 | Contraindications / Not suitable: ⁱ

In the case of the following medical conditions, it is only recommended to wear this article after consultation with your doctor:

• Skin diseases/injuries in the affected part of the body, especially in inflammatory symptoms such as swelling, redness and overheating.
• Allergic reactions to the material.

4 | Notes on safe use of the product: ⁱ

Side effects affecting the whole organism are not yet known. Proper application is required. In case of improper use, product liability is excluded.

• The clothing sizes must be observed.

• If your symptoms worsen or you notice unusual changes, consult your doctor immediately.

5 | Application:

The incontinence pants are worn like ordinary underwear.

6 | Cleaning:

Cleaning is done by usual household laundry, according to care instructions. Product can become smaller in the dryer.

F | Pantalon de protection

1 | Livraison:

1 x Pantalon de protection
1 x Manuel d’instructions



Lire les instructions pour une utilisation complète et soigneusement!

2 | Destination:

Le pantalon d’incontinence est utilisé pour atténuer les effets de l’incontinence légère à modérée. L’insert d’aspiration cousu dans le pantalon d’incontinence absorbe l’humidité et la traite. Pour usage privé.

3 | Contre-indications / Non adaptées: ⁱ

Dans le cas des conditions médicales suivantes, il est recommandé de ne porter cet article qu’après consultation avec votre médecin :

• Maladies/blessures cutanées dans la partie affectée du corps, en particulier chez les symptômes inflammatoires tels que l’enflure, les rougeurs et la surchauffe.

• Réactions allergiques au matériau.

4 | Notes sur l’utilisation sûre du produit: ⁱ

Les effets secondaires affectant l’organisme entier ne sont pas encore connus. Une application appropriée est nécessaire. En cas d’utilisation inappropriée, la responsabilité du produit est exclue.

• Les tailles de vêtements doivent être observées.

• Si vos symptômes s’aggravent ou si vous remarquez des changements inhabituels, consultez immédiatement votre médecin.

5 | Application:

Les pantalons d’incontinence sont portés comme des sous-vêtements ordinaires.

6 | Nettoyage:

Le nettoyage se fait par blanchisserie, selon les instructions de soins. Le produit peut devenir plus petit dans la sécheuse.

NL | Beschermende broek

1 | Levering:

1 x Beschermende broek
1 x Handleiding

Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig! ⁱ

2 | Beoogd doeleind:

De incontinentiebroek wordt gebruikt om de effecten van milde tot matige incontinentie te verlichten. De zuiginsert genaaid in de incontinentie broek absorbeert het vocht en verwerkt het.

Voor privégebruik.

3 | Contra-indicaties / Niet geschikt: ⁱ

In het geval van de volgende medische aandoeningen wordt het aanbevolen om dit artikel alleen te dragen na overleg met uw arts:

• Huidziekten/verwondingen in het aangetaste deel van het lichaam, vooral bij ontstekings­symptomen zoals zwelling, roodheid en oververhitting.

• Allergische reacties op het materiaal.

4 | Opmerkingen over veilig gebruik van het product: ⁱ

Bijwerkingen die het hele organisme beïnvloeden zijn nog niet bekend. Een goede toepassing is vereist. In geval van oneigenlijk gebruik is productaansprakelijkheid uitgesloten.

• De kledingmaten moeten in acht worden genomen.

• Als uw symptomen verergeren of ongebruikelijke veranderingen opmerken, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts.

5 | Toepassing:

De incontinentiebroek wordt gedragen als gewoon ondergoed.

6 | Reiniging:

Schoonmaken gebeurt door huishoudelijke was, volgens de zorginstructies. Product kan kleiner worden in de droger.

I | Pantaloni protettivi

1 | Consegna:

1 x Pantaloni protettivi
1 x Manuale di istruzioni

Leggi le istruzioni per l’uso in modo completo e attento! ⁱ

2 | Destinazione d’uso:

I pantaloni per incontinenza sono usati per alleviare gli effetti dell’incontinenza da lieve a moderata. L’inserto di aspirazione cucito nei pantaloni di incontinenza assorbe l’umidità e lo elabora.

Per uso privato.

3 | Controindicazioni / Non adatto: ⁱ

Nel caso delle seguenti condizioni mediche, si raccomanda di indossare questo articolo solo dopo la consultazione con il medico:

• Malattie/lesioni cutanee nella parte interessata del corpo, in particolare nei sintomi infiammatori come gonfiore, arrossamento e surriscaldamento

• Reazioni allergiche al materiale

4 | Istruzioni per l’uso sicuro del prodotto: ⁱ

Effetti collaterali che interessano l’intero organismo non sono ancora noti. È necessaria una corretta applicazione. In caso di uso improprio, la responsabilità del prodotto è esclusa.

• Le taglie di abbigliamento devono essere osservate.

• Se i sintomi peggiorano o si notano cambiamenti insoliti, consultare immediatamente il medico.

5 | Applicazione:

I pantaloni incontinenza sono indossati come biancheria intima ordinaria.

6 | Pulizia:

La pulizia è fatta da lavanderia domestica, secondo le istruzioni di cura. Il prodotto può diventare più piccolo nell’essiccatore.

E | Pantalones de protección

1 | Entrega:

1 x Pantalones protectores
1 x Manual de instrucciones

Lea las instrucciones de uso completa y cuidadosamente! ⁱ

2 | Finalidad prevista

El pantalón se usa para aliviar los efectos de la incontinencia leve a moderada. El inserto de succión cosido en los pantalones de incontinencia absorbe la humedad y la procesa.

Para uso privado.

3 | Contraindicaciones / No adecuado: ⁱ

En el caso de las siguientes condiciones médicas, se recomienda usar este artículo sólo después de consultar con su médico:

• Enfermedades/lesiones cutáneas en la parte afectada del cuerpo, especialmente en síntomas inflamatorios como hinchazón, enrojecimiento y sobrecalentamiento.

• Reacciones alérgicas al material.

4 | Instrucciones para el uso seguro del producto: ⁱ

Todavía no se conocen los efectos secundarios que afectan a todo el organismo. Se requiere una aplicación adecuada. En caso de uso indebido, se excluye la responsabilidad del producto.

• Deben observarse las tallas de la ropa.

• Si sus síntomas empeoran o observa cambios inusuales, consulte a su médico inmediatamente.

5 | Aplicación:

Los pantalones de incontinencia se usan como ropa interior ordinaria.

6 | Limpieza:

La limpieza se realiza mediante la lavandería del hogar, de acuerdo con las instrucciones de cuidado. El producto puede ser más pequeño en la secadora.

S | Skyddsbyxor

1 | Leverans:

1 x Skyddsbyxor
1 x Bruksanvisning

Läs bruksanvisningen helt och noggrant! ⁱ

2 | Avsett ändamål:

Inkontinensbyxorna används för att lindra effekterna av mild till måttlig inkontinens. Suginsatsen som sys in i inkontinensbyxorna absorberar fukten och bearbetar den.

För privat bruk.

3 | Kontraindikationer / Inte lämplig: ⁱ

Vid följande medicinska tillstånd rekommenderas att bära denna artikel först efter samråd med din läkare:

• Hudsjukdomar/hudskador i den drabbade delen av kroppen, särskilt vid inflammatoriska symtom som svullnad, rodnad och överhettning

• Allergiska reaktioner mot materialet.

4 | Anmärkningar om säker användning av produkten: ⁱ

Biverkningar som påverkar hela organismen är ännu inte kända. Korrekt tillämpning krävs. Vid felaktig användning är produktansvar uteslutet.

• Klädstorlekarna måste observeras.

• Om dina symtom förvärras eller om du märker ovanliga förändringar, kontakta din läkare omedelbart.

5 | Program:

Inkontinensbyxorna bärs som vanliga underkläder.

6 | Rengöring:

Städning sker av hushållstvätten, enligt skötselanvisningarna. Produkten kan bli mindre i torktumlaren.

N | Beskyttelsesbukser

1 | Levering:

1 x Beskyttende bukser
1 x Bruksanvisning

Les bruksanvisningen helt og forsiktig! ⁱ

2 | Formål:

Inkontinensbuksen brukes til å lindre effekten av mild til moderat inkontinens. Sugeinnsatsen sydd inn i inkontinensbuksene absorberer fuktigheten og behandler den.

For privat bruk.

3 | Kontraindikasjoner / Ikke egnet: ⁱ

I tillegg av følgende medisinske tilstander anbefales det å bruke denne artikkelen først etter samråd med legen din:

• Hudsykdommer/skader i den berørte delen av kroppen, spesielt ved inflammatoriske symptomer som hevelse, rødhet og overopphegning.

• Allergiske reaksjoner på materialet.

4 | Merknader om sikker bruk av produktet: ⁱ

Bivirkninger som påvirker hele organismen er ennå ikke kjent. Riktig bruk er nødvendig. Ved feil bruk er produktansvaret utelukket.

• Klesstørrelsene må observeres.

• Hvis symptomene forverres eller du merker uvanlige endringer, må du kontakte legen din umiddelbart.

5 | Programmet

Inkontinensbuksene bæres som vanlig undertøy.

6 | Rengjøring:

Rengjøring utføres av husholdningsvask, i henhold til pleieanvisninger.

Produktet kan bli mindre i tørketrommelen.

FIN | Suojavaatteet

1 | Toimitus:

1 x Suojahousut

1 x Käyttöohje

Lue käyttöohjeet huolellisesti ja huolellisesti! ⁱ

2 | Käyttötarkoituksella:

Inkontinenssihousut käytetään lievittämään lievän tai kohtalaisen inkontinenssin vaikutuksia. Inkontinenssihousuihin ommeltu imuteräs imee kosteutta ja käsittelee sen.

Yksityiskäyttöön.

3 | Vasta-Aiheet / Ei sovellu: ⁱ

Seuraavissa sairauksissa on suositeltavaa käyttää tätä artikkelia vasta lääkärin kuulemisen jälkeen:

• Ihosairaudet/vammat hoidettavassa kehon osassa, erityisesti tulehdusoireissa, kuten turvotukseen, punoituu­n ja ylikuumentumiseen

• Allergiset reaktiot materiaalleille.

4 | Tuotteen turvallista käyttöä koskevat huomautukset: ⁱ

Koko organismiin vaikuttavia haittavaikutuksia ei vielä tunneta. Asianmukainen käyttö on tarpeen. Virheellisen käytön tapauksessa tuotevastuu ei tule kyseeseen.

• Vaatekokoa on noudatettava.

• Jos oireesi pahenevat tai havaitset epätavallisia muutoksia, ota heti yhteyttä lääkäriin.

5 | Sovellus:

Inkontinenssihousut ovat kuluneet kuin tavalliset alusvaatteet.

6 | Pesu:

Siivous tapahtuu siivousohjeen mukaisesti. Kuivaimessa voi tulla pienempi tuote.

SK | Ochranné nohavice

1 | Dodávky:

1 x Ochranné nohavice

1 x Návod na obsluhu

Prečítajte si návod na použitie úplne a opatrne! ⁱ

2 | Účel určenia:

Nohavice na inkontinenciu sa používajú na zmiernenie účinkov miernej až strednej inkontinencie. Sacie vlôžka šitá do inkontinencie nohavice absorbuje vlhkosť a spracováva ju.

Na súkromné použitie.

3 | Kontraindikácie / Nevhodné: ⁱ

V prípade nasledujúcich zdravotných stavov sa odporúča nosiť tento článok až po konzultácii so svojím lekárom:

• Kožné ochorenia/poranenia v postihnutej časti tela, najmä pri zápalových symptómoch, ako je opuch, začervenanie a prehriatie

• Alergické reakcie na materiál.

4 | Poznámky k bezpečnému používaniu výrobku: ⁱ

Vedľajšie účinky postihujúce celý organizmus ešte nie sú známe. Vyžaduje sa správne uplatňovanie. V prípade nesprávneho použitia je zodpovednosť za výrobok vylúčená.

• Musia sa dodržať veľkosti odevu.

• Ak sa vaše príznaky zhoršia alebo spozorujete nezvyčajné zmeny, okamžite sa poraďte so svojím lekárom.

5 | Aplikácie:

Inkontinencia nohavice nosia ako obyčajné spodné prádlo.

6 | Čistenie:

Upratovanie sa vykonáva v domácnosti bielizne, podľa pokynov na starostlivosť. Produkt môže byť menší v sušičke.